

dà wèi r ǒu má fá n
大卫惹麻烦

wén t ú m ǎi dà wèi xiāng nóng
文/图：[美]大卫·香农

fān yì y ú zhì yí ng
翻译：余治莹

m ǎi c ì dà wèi chuāng l e huò tā z ōng shì shuō — bù zhè bú shì w ō de cuò
每次大卫闯了祸，他总是说——不！这不是我的错！

w ō bú shì gù yì de
我不是故意的！

w ō méi xiǎng zhè yàng
我没想这样！

w ō bì xū yào chī ma
我必须要吃吗？

w ō wàng l e
我忘了！

w ō de zuò yè bèi xiǎo gǒu chī diào l e
我的作业被小狗吃掉了！

w ō rěn bú zhù ma
我忍不住嘛！

w ō è de shòu bù l e l e
我饿的受不了了！

k ǎ shì xiǎo māo xǐ huān ā
可是小猫喜欢啊！

t ā zì jǐ huá xià qù de
它自己滑下去的！

k ǎ shì bà bà yě mà rén l e
可是爸爸也骂人了！

qǐng wèn y í xià
请问一下！

bù bú shì wǒ gàn de
不，不是我干的！

shì shì wǒ gàn de
是！是我干的！

duì bù qǐ
对 不起。

mā mā wǒ ài nǐ
妈妈，我爱你。